

540513-2026 - Súťaž

Nemecko – Čistenie (upratovanie) budov – Unterhaltsreinigung/Grundreinigung und Grundreinigung optional an Schulen - Grundschule An der Heide, einschließlich Sporthalle und Grundschule Hugo Junkers

OJ S 149/2026 05/08/2026

Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim Služby

1. Kupujúci

1.1. Kupujúci

Úradný názov: Stadt Dessau-Roßlau, Zentr. Vergabestelle

E-mail: ausschreibung@dessau-rosslau.de

Typ kupujúceho podľa právnych predpisov: Miestny orgán

Činnosť verejného obstarávateľa: Všeobecné verejné služby

2. Postup

2.1. Postup

Názov: Unterhaltsreinigung/Grundreinigung und Grundreinigung optional an Schulen -

Grundschule An der Heide, einschließlich Sporthalle und Grundschule Hugo Junkers

Opis: Unterhaltsreinigung/Grundreinigung und Grundreinigung optional an Schulen -

Grundschule "An der Heide", einschließlich Sporthalle und Grundschule "Hugo Junkers"

Identifikátor postupu: 10c4c083-ce86-4c27-a563-3ebd03c1971c

Interný identifikátor: 30/2026 De-Ro

Druh postupu: Verejná súťaž

Postup je zrýchlený: nie

2.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 90911200 Čistenie (upratovanie) budov

2.1.2. Miesto plnenia

Poštová adresa: Winklerstraße 4

Mesto: Dessau-Roßlau

PSČ: 06847

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Dessau-Roßlau, Kreisfreie Stadt (DEE01)

Krajina: Nemecko

Doplňujúce informácie: Grundschule "An der Heide"

2.1.4. Všeobecné informácie

Doplňujúce informácie: Angebote oder Teilnahmeanträge sind einzureichen elektronisch via:

www.eVergabe.de. Teilnahmeanträge und Angebote können abgegeben werden: elektronisch in Textform. elektronisch mit fortgeschrittener/m Signatur/Siegel. elektronisch mit qualifizierter /m Signatur/Siegel.

Právny základ:

Smernica 2014/24/EÚ

vgv -

2.1.6. Dôvody na vylúčenie

Zdroje dôvodov na vylúčenie: Oznámenie, Súťažný podklad, Jednotný európsky dokument pre obstarávanie (JED)

Podobná situácia ako úpadok podľa vnútroštátneho práva: gemäß § 123 bis 126 GWB

Korupcia: gemäß § 123 bis 126 GWB

Účast' v zločineckej organizácii: gemäß § 123 bis 126 GWB

Dohody s inými hospodárskymi subjektmi s cieľom narušiť hospodársku súťaž: gemäß § 123 bis 126 GWB

Porušenie povinností v oblasti environmentálneho práva: gemäß § 123 bis 126 GWB

Pranie špinavých peňazí alebo financovanie terorizmu: gemäß § 123 bis 126 GWB

Podvod: gemäß § 123 bis 126 GWB

Detská práca a iné formy obchodovania s ľuďmi: gemäß § 123 bis 126 GWB

Platobná neschopnosť: gemäß § 123 bis 126 GWB

Porušenie povinností v oblasti pracovného práva: gemäß § 123 bis 126 GWB

Aktíva spravované likvidátorom: gemäß § 123 bis 126 GWB

Nepravdivé informácie, neposkytnutie informácií, neschopnosť predložiť požadované dokumenty alebo získanie dôverných informácií o tomto postupe: gemäß § 123 bis 126 GWB

Konflikt záujmov z dôvodu účasti na postupe obstarávania: gemäß § 123 bis 126 GWB

Priama alebo nepriama účast' na príprave tohto postupu obstarávania: gemäß § 123 bis 126 GWB

Závažné odborné pochybenie: gemäß § 123 bis 126 GWB

Predčasné ukončenie zmluvy, škody alebo iné porovnateľné sankcie: gemäß § 123 bis 126 GWB

Porušenie povinností v oblasti sociálneho práva: gemäß § 123 bis 126 GWB

Porušenie povinnosti platiť príspevky na sociálne zabezpečenie: gemäß § 123 bis 126 GWB

Pozastavené podnikateľské činnosti: gemäß § 123 bis 126 GWB

Porušenie povinnosti platiť dane: gemäß § 123 bis 126 GWB

Teroristické trestné činy alebo trestné činy spojené s teroristickými činnosťami: gemäß § 123 bis 126 GWB

Porušenie povinností stanovených na základe čisto vnútroštátnych dôvodov vylúčenia: gemäß § 123 bis 126 GWB

5. Časť

5.1. Časť: LOT-0000

Názov: Unterhaltsreinigung/Grundreinigung und Grundreinigung optional an Schulen -

Grundschule An der Heide, einschließlich Sporthalle und Grundschule Hugo Junkers

Opis: Unterhaltsreinigung von Fußbodenflächen ca. 4.892 m² in 2 Schulgebäuden, 1 Schulsporthalle, sowie die Durchführung der Grundreinigung der Flure und Sanitär ca. 1.422 m², Glasinnenreinigung ca. 210 m² (Aufmaß einseitig), Grundreinigung optional

Interný identifikátor: LOT-0000

5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 90911200 Čistenie (upratovanie) budov

Možnosti:

Popis možnosti: Das Vertragsverhältnis verlängert sich um jeweils ein weiteres Jahr, wenn es nicht spätestens 6 Monate vor Ablauf der Vertragslaufzeit durch einen Vertragspartner gekündigt wird. Die maximale Vertragslaufzeit beträgt 4 Jahre, der Vertrag endet spätestens am 31. Dezember 2030.

5.1.2. Miesto plnenia

Poštová adresa: Winklerstraße 4

Mesto: Dessau-Roßlau

PSČ: 06847

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Dessau-Roßlau, Kreisfreie Stadt (DEE01)

Krajina: Nemecko

Doplňujúce informácie: Grundschule "An der Heide"

5.1.2. Miesto plnenia

Poštová adresa: Hauptstraße 200

Mesto: Dessau-Roßlau

PSČ: 06846

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Dessau-Roßlau, Kreisfreie Stadt (DEE01)

Krajina: Nemecko

5.1.3. Predpokladané trvanie

Dátum začatia: 01/01/2027

Dátum konca trvania: 31/12/2027

5.1.6. Všeobecné informácie

Vyhradená účasť:

Účasť nie je vyhradená.

Je povinné uviesť mená a odbornú kvalifikáciu zamestnancov určených na plnenie zmluvy:

Požiadavka na ponuku

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): áno

Toto verejné obstarávanie je vhodné aj pre malé a stredné podniky (MSP): áno

Doplňujúce informácie: #Besonders auch geeignet für:selbst#, #Besonders auch geeignet für: startup#, #Besonders auch geeignet für:other-sme# Nach § 9 Abs. 3 VgV müssen Vorinfo, Auftragsbekanntmachung und Vergabeunterlagen jedem Interessierten ohne Registrierung zugänglich sein. Eine freiwillige Registrierung ist jedoch zulässig. Sie bietet Unternehmen den Vorteil, dass sie automatisch über Änderungen an den Vergabeunterlagen oder über Antworten auf Fragen zum Vergabeverfahren informiert werden. Unternehmen ohne Registrierung müssen sich selbständig informieren (Holschuld). Voraussichtlicher Tag der Absendung der Unterlagen Tag: 05.08.2026 Zusätzliche Auskünfte über die Vergabeunterlagen werden auf Anfrage bis spätestens 6 Kalendertage vor Ablauf des Eingangs der Angebotsfrist erteilt. Wir bitten daher, Ihre Fragen zum Angebot bis zum 25.08.2026 zu stellen, um eine ordnungsgemäße Beantwortung zu ermöglichen. Auch eine schriftliche Rechnungslegung wird akzeptiert. Bindefrist: 17.11.2026

5.1.7. Strategické verejné obstarávanie

Cieľ strategického verejného obstarávania: Žiadne strategické verejné obstarávanie

5.1.9. Kritériá výberu

Zdroje výberových kritérií: Oznámenie

Kritérium: Referencie na špecifikované služby

Popis výberového kritéria: gemäß Formblatt 124 LD - Eigenerklärung zur Eignung, Punkt "Angaben zu Leistungen, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind"

Kritérium: Priemerný ročný počet pracovníkov

Popis výberového kritéria: gemäß Formblatt 124 LD - Eigenerklärung zur Eignung, Punkt "Angaben zu Arbeitskräften"

Kritérium: Bezpečnosť dodávok

Popis výberového kritéria: gemäß Formblatt 124 LD - Eigenerklärung zur Eignung, Punkt "Angaben zur Zahlung von Steuern, Abgaben und Beiträgen zur gesetzlichen Sozialversicherung" hier Unbedenklichkeitsbescheinigung des Finanzamtes bzw. Bescheinigung in Steuersachen

Kritérium: Poistenie profesijného rizika

Popis výberového kritéria: Nachweis der aktuellen Haftpflichtversicherung zu Personen und Sachschäden

Kritérium: Iné ekonomické alebo finančné požiadavky

Popis výberového kritéria: Präqualifizierte Unternehmen führen den Nachweis der Eignung durch den Eintrag in die Liste des Vereins für die Präqualifikation von Unternehmen e.V. (Präqualifikationsverzeichnis). Bei Einsatz von Nachunternehmen ist auf gesondertes Verlangen nachzuweisen, dass diese präqualifiziert sind oder die Voraussetzung für die Präqualifikation erfüllen. Nicht präqualifizierte Unternehmen haben als vorläufigen Nachweis der Eignung für die zu vergebende Leistung mit dem Angebot entweder die ausgefüllte "Eigenerklärung zur Eignung" oder eine Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE) vorzulegen. Bei Einsatz von Nachunternehmen sind auf gesondertes Verlangen die Eigenerklärungen auch für diese abzugeben. Sind die Nachunternehmen präqualifiziert, reicht die Angabe der Nummer, unter der diese in der Liste des Vereins für die Präqualifikation von Unternehmen e.V. (Präqualifikationsverzeichnis) geführt werden. Gelangt das Angebot in die engere Wahl, sind die Eigenerklärungen (auch die der Nachunternehmen) auf gesondertes Verlangen durch Vorlage der in der "Eigenerklärung zur Eignung" bzw. in der EEE genannten Bescheinigungen zuständiger Stellen zu bestätigen. Bescheinigungen, die nicht in deutscher Sprache abgefasst sind, ist eine Übersetzung in die deutsche Sprache beizufügen. Weitere Nachweise nach § 122 GWB/Angaben/Unterlagen sind mit dem Angebot vorzulegen, auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle auch für Nachunternehmer: - Entfällt! Weitere Nachweise nach § 122 GWB/Angaben/Unterlagen sind auf Verlangen der Vergabestelle vorzulegen, auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle auch für Nachunternehmer: - Erweitertes Führungszeugnis gem. § 30 Abs. 1 BZRG (Bundeszentralregistergesetz) für das zum Einsatz kommende Personal - Zertifikat oder Einzelnachweis entsprechend der Erklärung im Formblatt 248 - Urkalkulation - Nachweis der Umweltverträglichkeit der Produkte - Kalkulation des Stundenverrechnungssatzes für die Unterhaltsreinigung mit Angabe des Lohnkostenanteils - Qualifizierungsnachweis der eingesetzten Mitarbeiter gemäß Formblatt 124 LD - Eigenerklärung zur Eignung, Punkt "Angabe zu Insolvenzverfahren und Liquidation" hier rechtskräftig bestätigter Insolvenzplan

Kritérium: Celkový ročný obrat

Popis výberového kritéria: gemäß Formblatt 124 LD - Eigenerklärung zur Eignung, Punkt "Umsatz des Unternehmens in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren"

Kritérium: Registrácia v relevantnom profesionálnom registri

Popis výberového kritéria: gemäß Formblatt 124 LD - Eigenerklärung zur Eignung, Punkt "Eintragung in das Berufsregister ihres Sitzes oder Wohnsitzes"

5.1.10. Kritériá na vyhodnotenie ponúk

Kritérium:

Typ: Kvalita

Názov: Jahresstunden

Opis: Der Anbieter mit den meisten Produktivstunden im Jahr erhält die Höchstpunktzahl.

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (percentá, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 35

Kritérium:

Typ: Kvalita

Názov: Qualitätsmanagement

Opis: 3.1 Qualitätssicherungssystem 3.1.1 Wie weisen Sie die Qualitätskontrolle nach?

(Höchstpunktzahl 10 Punkte) Mindestanforderung: - tägliche Dokumentation der Reinigung

/Führen eines Logbuches - softwaregestützte oder schriftlich festgehaltene Qualitätskontrolle

3.1.2 Wie oft werden Qualitätskontrollen durchgeführt (Anzahl pro Monat)? Der Bieter mit den

meisten Qualitätskontrollen erhält die höchste Punktzahl. 3.1.3 In welchem Umfang finden

dokumentierte Qualitätskontrollen statt (prozentuale Anzahl der Räume) Der Bieter mit der

höchsten % Zahl (Anzahl der Räume pro Woche) erhält die höchste Punktzahl. 3.1.4

Objektleiterstunden pro Monat Der Bieter mit den meisten Stunden erhält die höchste

Punktzahl. 3.2 Beschwerdemanagement 3.2.1 Ablauf von Beschwerden Mindestanforderung: -

Unbürokratische Meldung der Beschwerde (per Email) - Zeitnahe Rückmeldung bzw.

Bestätigung auf die Beschwerde (Form: per Email oder Formblatt) - Behebung der

Beschwerde (1 Werktag) - Behebung der Beschwerde inkl. Rückmeldung Bitte in einem

Konzept beschreiben! 3.2.2 Nachverfolgung der eingehenden Beschwerden In welchem

Zeitraum erhält der Kunde eine Bestätigung auf die Beschwerde? Bitte Zeit in Stunden

angeben. Der Bieter mit den niedrigsten Stunden erhält die höchste Punktzahl. Bitte nehmen

Sie in Ihrem Konzept Stellung zu jedem hier aufgeführten Punkt, in der von uns vorgegebenen

Reihenfolge.

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (percentá, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 15

Kritérium:

Typ: Cena

Názov: Preis

Opis: Der Anbieter mit dem wirtschaftlichsten Preis erhält die Höchstpunktzahl.

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (percentá, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 50

5.1.11. Súťažné podklady

Jazyky, v ktorých sú súťažné podklady oficiálne k dispozícii: nemčina

Adresa súťažných podkladov: <https://www.evergabe.de/unterlagen/54321-Tender-19fb16ea6e2-4ffc8f10802e5348>

5.1.12. Podmienky verejného obstarávania**Podmienky predkladania:**

Elektronické predkladanie: Povolená

Adresa na predkladanie: <https://www.evergabe.de>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: nemčina

Elektronický katalóg: Nie je povolená

Varianty: Nie je povolená

Uchádzači môžu predložiť viac ako jednu ponuku: Nie je povolená

Lehota na prijímanie ponúk: 03/09/2026 09:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Doba, počas ktorej musí ponuka zostať platná: 2 Mesiace

Informácie, ktoré možno doplniť po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk:

Podľa uváženia kupujúceho sa môžu všetky chýbajúce dokumenty týkajúce sa uchádzača predložiť neskôr.

Doplňujúce informácie: Fehlende Unterlagen, deren Vorlage mit Angebotsabgabe gefordert war, werden nach Maßgabe der Vergabeverordnung (VgV) nachgefordert.

Informácie o verejnom otváraní ponúk:

Dátum otvorenia: 03/09/2026 09:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Miesto: Stadt Dessau-Roßlau über www.eVergabe.de

Doplňujúce informácie: Personen, die bei der Eröffnung anwesend sein dürfen: Entfällt!

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Podmienky týkajúce sa plnenia zmluvy: siehe Vergabeunterlagen

Elektronická fakturácia: Povolená

Bude sa využívať elektronické objednávanie: áno

Bude sa využívať elektronická platba: nie

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Žiadna rámcová dohoda

Informácie o dynamickom nákupnom systéme:

Žiadny dynamický nákupný systém

5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Sprostredkovateľská organizácia: Stadt Dessau-Roßlau, Rechtsamt

Organizácia pre preskúmanie: Vergabekammer beim Landesverwaltungsamt Sachsen-Anhalt

Informácie o lehotách na preskúmanie: Innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann ein

Nachprüfverfahren bei der Vergabekammer beantragt werden (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB).

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania: Stadt Dessau-Roßlau über www.eVergabe.de

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť: Stadt Dessau-Roßlau über www.eVergabe.de

8. Organizácie

8.1. ORG-7001

Úradný názov: Stadt Dessau-Roßlau, Zentr. Vergabestelle

Registračné číslo: nicht vorhanden

Poštová adresa: Zerbster Str. 4

Mesto: Dessau-Roßlau

PSČ: 06844

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Dessau-Roßlau, Kreisfreie Stadt (DEE01)

Krajina: Nemecko

Kontaktné miesto: Zentr. Vergabestelle

E-mail: ausschreibung@dessau-rosslau.de

Telefón: +49 3402041760

Fax: +49 3402042691360

Internetová adresa: <https://www.dessau-rosslau.de>

Profil kupujúceho: <https://www.eVergabe.de>

Roly tejto organizácie:

Kupujúci

8.1. ORG-7002

Úradný názov: Stadt Dessau-Roßlau über www.eVergabe.de

Registračné číslo: siehe oben

Mesto: Dessau-Roßlau

PSČ: 06844

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Dessau-Roßlau, Kreisfreie Stadt (DEE01)

Krajina: Nemecko

Internetová adresa: <https://www.eVergabe.de>

Roly tejto organizácie:

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť

8.1. ORG-7003

Úradný názov: Stadt Dessau-Roßlau über www.eVergabe.de

Registračné číslo: siehe Punkt Beschaffer

Mesto: Dessau-Roßlau

PSČ: 06844

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Dessau-Roßlau, Kreisfreie Stadt (DEE01)

Krajina: Nemecko

Internetová adresa: <https://www.eVergabe.de>

Roly tejto organizácie:

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania

8.1. ORG-7004

Úradný názov: Vergabekammer beim Landesverwaltungsamt Sachsen-Anhalt

Registračné číslo: t:03455141536

Poštová adresa: Ernst-Kamieth-Str. 2

Mesto: Halle (Saale)

PSČ: 06112

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Halle (Saale), Kreisfreie Stadt (DEE02)

Krajina: Nemecko

E-mail: poststelle@lvwa.lsa.net.de

Telefón: +49 3455140

Fax: +493455141444

Internetová adresa: <https://www.lvwa.sachsen-anhalt.de>

Roly tejto organizácie:

Organizácia pre preskúmanie

8.1. ORG-7006

Úradný názov: Stadt Dessau-Roßlau, Rechtsamt

Registračné číslo: siehe Auftragsbekanntmachung

Poštová adresa: Zerbster Straße 4

Mesto: Dessau-Roßlau

PSČ: 06844

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Dessau-Roßlau, Kreisfreie Stadt (DEE01)

Krajina: Nemecko

E-mail: ausschreibung@dessau-rosslau.de

Telefón: +49 3402041760

Internetová adresa: <https://www.dessau-rosslau.de>

Roly tejto organizácie:

Sprostredkovateľská organizácia

8.1. ORG-7007

Úradný názov: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registračné číslo: 0204:994-DOEVD-83

Mesto: Bonn

PSC: 53119

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Krajina: Nemecko

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefón: +49228996100

Roly tejto organizácie:

TED eSender

Informácie o oznámení

Identifikátor/verzia oznámenia: b23a74b0-e3d7-4c5c-b87e-2ec682e19b2d - 01

Typ formulára: Súťaž

Typ oznámenia: Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim

Podtyp oznámenia: 16

Dátum odoslania oznámenia: 03/08/2026 06:13:55 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Jazyky, v ktorých je toto oznámenie oficiálne k dispozícii: nemčina

Číslo uverejnenia oznámenia: 540513-2026

Číslo vydania série S úradného vestníka: 149/2026

Dátum uverejnenia: 05/08/2026